

Legal Notice | Website Credits
- www.First-Trans-Late.com -

Editor & Responsible for the Content of this Website acc. to the German Press Law pursuant to § 5 Telemediengesetz (TMG)

First-Trans-Late | Martin Lemmer
Staatlich geprüfter Übersetzer (State-certified translator)
Publicly appointed & sworn translator for the English language
Heindelstr. 13 | 91056 Erlangen | Germany
T e l : +49 9131 530 15 47
E-mail: office@first-trans-late.com
WWW: www.first-trans-late.com

VAT ID acc. to § 27a German VAT Act (UStG)

DE 814107732

Concept, Site Design & Implementation

First-Trans-Late | Martin Lemmer

Notes on Images (Copyright) | www.fotolia.de

The image rights were clarified for the images used. The rightholders consent has been given for third-party image material, which may not be used without express permission. If you nevertheless believe that your rights have been infringed, please contact First-Trans-Late.

Relevant Authorities/Bodies for the Degrees/Titles Awarded

- Publicly appointed and sworn translator for the English language
President of the Nuremberg-Fuerth Regional Court (Landgericht Nürnberg-Fürth)
Fürther Str. 110, 90429 Nürnberg
- Staatlich geprüfter Übersetzer (State-certified translator)
Institute for Foreign Language Professions (IFA) at the University of Erlangen-Nuremberg
Hindenburgstr. 42, 91054 Erlangen

Professional (Pecuniary) Damage Liability Insurance

ERGO Versicherung AG, Victoriaplatz 1, 40198 Düsseldorf

Use by third parties of the contact details published under the legal notice (“Impressum”) obligation for the purposes of sending unsolicited advertising and the like is hereby expressly ruled out. First-Trans-Late expressly reserves the right to take legal action in the event of any unsolicited sending of advertising (e.g. spam e-mails).

Notes on Copyright

The contents and works created by the website operator First-Trans-Late | Martin Lemmer on these pages as well as the design of this website are subject to copyright laws. The copyright of all self-developed contents of this website lies solely with the author of *www.first-trans-late.com*. Any editing, reproduction, use, copying, distribution or disclosing of individual contents or entire pages is strictly prohibited. This shall also apply for the unauthorized inserting of individual contents or entire pages on Internet pages of other providers and/or operators. Furthermore, every kind of utilization outside the copyright requires the express written consent of First-Trans-Late. The unauthorized use or provision of the contents in other electronic or printed publications is also not permitted without the express approval of First-Trans-Late. The creation of links to this website is, however, expressly permitted, given the corresponding approval by First-Trans-Late. Inasmuch as contents of this website were not created by First-Trans-Late, the copyrights of third parties are observed. If you nevertheless notice a copyright violation, First-Trans-Late requests to be informed accordingly. In the event of infringements, First-Trans-Late shall remove such contents immediately. All product and company names are trademarks or registered trademarks of the respective owners. Any violation of copyrights or other rights, in particular the unauthorized use, reproduction or distribution of individual contents or entire pages, shall be prosecuted under civil and criminal law.

Legal Disclaimer

As a service provider, First-Trans-Late is under § 7(1) TMG responsible for its own content on these pages. Under §§ 8 to 10 TMG, however, First-Trans-Late is not obligated to monitor information transmitted and/or sent or to investigate circumstances that indicate an unlawful activity. However, obligations to remove and/or block the use of information remain unaffected by this under general laws. Such a liability is, however, only possible from the time of knowing of a specific legal breach. In this event, First-Trans-Late shall remove such contents immediately.

Content of the Online Offering

This website was created with the greatest possible diligence. Although First-Trans-Late endeavors to always keep the information on the website precise and up to date, First-Trans-Late cannot provide a guarantee for the information provided being up to date, free from error, precise and/or complete and therefore rules out any liability for loss or damage of any kind that arises directly or indirectly from the use or non-use of the online offering or the information provided on this website as a rule. Furthermore, First-Trans-Late expressly reserves the right to amend both this website as well as the General Terms and Conditions of Business (T&Cs) and its privacy policy without prior announcement in full or in part as well as to terminate the operation of the website in full or in part.

General Note on External Links

Links to external offerings are verified by First-Trans-Late on a continuous basis. However, it may occur that such an offering moves, no longer exists or is not operational. In such cases, First-Trans-Late will be grateful for a corresponding notification. The relevant providers or their operators shall be exclusively responsible for the contents and functionality of external offerings.

Legal Notes on External Links on this Website

This website contains links to other websites, which are for information purposes only, amongst other things. The following applies for all these external links to third-party websites: First-Trans-Late shall assume no liability for website offerings of other providers and operators, which visitors of this website reach via links inserted here, despite careful selection and checking of the contents. As regards the links, First-Trans-Late hereby declares expressly that First-Trans-Late has no influence on the current and future design and contents of linked pages and does also not adopt these contents as its own. The providers and/or operators are exclusively responsible for and oversee such third-party contents. This declaration applies for all links stated on the website of First-Trans-Late and for all contents of the pages, to which the links on the website of First-Trans-Late and the links and/or banners placed by providers/operators of other websites direct. All linked pages were checked for possible legal violations when creating the links. Any illegal contents were not recognizable at that time. Permanent content control of linked pages can, however, not be expected without specific indications of a legal breach. If such become known, First-Trans-Late shall remove such links immediately. Furthermore, First-Trans-Late expressly distances itself from contents that contain illegal contents of any kind or are themselves linked to corresponding sites.

Further Liability Notes

This website is visited at the user's own risk. First-Trans-Late shall therefore assume no liability for possible damage to hardware or software or data, which may arise from visiting and using this website. This shall also apply expressly for spam, Trojans, viruses, worms, etc. as well as other malicious programs and so-called Phishing e-mails, which are sent on behalf of First-Trans-Late by the unauthorized use of the domain name without the knowledge or involvement of First-Trans-Late. First-Trans-Late hereby expressly dissociates itself from the sending and transmitting of unsolicited e-mails or programs. Furthermore, First-Trans-Late shall not be liable for damage arising if texts, contents or images of this website are used without the knowledge of First-Trans-Late while abusing the copyright without authorization. However, it cannot be ruled out that contents are also used elsewhere without the approval or knowledge of First-Trans-Late. First-Trans-Late shall assume no liability for the unauthorized use and/or dissemination of the text or image contents presented on third-party websites or on/in digital/print and other media or platforms. So-called data mining or data harvesting is hereby strictly prohibited.

Data transmission on the Internet (e.g. in e-mail communication) may have security gaps. The comprehensive protection of data from access by third parties can therefore not be ensured. If First-Trans-Late receives an e-mail from you, First-Trans-Late assumes that First-Trans-Late is entitled to reply by e-mail. Otherwise, express reference must always be made to another means of communication.

This disclaimer is an integral part of this website. If parts or individual wordings do not, no longer or not fully comply with the applicable law, the other parts shall remain unaffected by this in their content and validity.